

## Pol Pilipai nöbö mö ñigö köp kai kitöŋa

<sup>1</sup> Ní Pol. Timoti an nöbö hogwa Krais Jisas mabö nuŋwa rímidöl nöbö aku hön mídmín nugugírön, ñigö köp kí kai kitmídla. Krais Jisas nugwo círípön nöbö mö nuŋwa taun dib Pilipai piaku mídöi akuyöbö ñigö magalíg köp kí kai kitmídla. Ñigö magalíg, Krais nöbö mö nuŋwa mídöi akuyöbö; Krais nöbö mö nuŋwa ñigö nugwidíx mídöi nöbö piaku; nöbö nugwidíx mídíb piaku ñigö mabö rí nölmídöi nöbö mö piaku; ñigö magalíg köp kí kai kitmídla. <sup>2</sup> God Acö ana aipam, Nöbö Dib Jisas Krais aipam, ñigö uliöxön pí ri abön ríŋ, ñíŋ míd ri aböña.

*Pol Krais nöbö mö Pilipai piaku höjöpälön, God nugwo ri ablaŋe röŋa*

<sup>3</sup> Ní ñigö ríbyöx nugwön God na nugwo ri ablaŋe rímidla. <sup>4-5</sup> God nugw pim wop aku ila ñigön, ní Krais mönö wá aku nöbö mö akuyöbö ñigö yad nölmídíl aku, ñíŋ öim ní rí nölm gír mídmä. Makwam, ñigö magalíg God höjöpälön, ní öim öim wahax pön höjöpaila. <sup>6</sup> Ní nugula, God ñigö höd nöbö mö nuŋwa pön aku, ñigö róböxením wöhö; mabö wá aku nuŋ keir ríp dumíd dumíd ñigö nugwidíx mídíp dumíd dumídaŋ, Krais Jisas höbkal höna.

<sup>7</sup> Ní höd piaku piaku duön, Krais mönö wá aku yad nölmídmön, nöbö mö bli mönö nuö nuö yadmín nugugírön, ní ñigö písaŋ mönö yadíp uhö gírön, Krais mönö wá aku mönö ma ödöriö míd aku yad nölm yönmídla aipam, weik yörtík naga mídíl aku aipam, God ní yad ñígmín mabö nuŋwa rímidíl aku, ñíŋ magalíg öim öim

nɪ rɪ nɔl ɡɪr mɪdɔia. Makwam, nɪ ɲɪŋgɔ madmag ɲɪŋgɔn, rɪbyɔx nugu ɡɔr mɪdla. <sup>8</sup> God nuɲ nugwa Kraiŋ Jisas ɲɪŋgɔ madmag ɲɪŋgmɪd mag akuyɔbɔ, nɪ ɲɪŋgɔ kwo algɔr madmag ɲɪŋgla.

<sup>9</sup> Nɪ God hɔjɔpalɔn yadla, ɲɪŋ nuɔ nuɔ madmag ɲɪŋ mɪdɪŋ, madmag ɲɪŋɡɪb mag aku dib rɔxaŋ nugugɪrɔn, ɲɪŋ mɔnɔ ma aku rɪbyɔx nugw ri abɔn, mɔnɔ pɪ nuɔm ɲɪŋ ri abɔna. <sup>10</sup> Makwam, ɲɪŋ ɔdɔi kai ɔdɔi wɔ ɔdɔriɔ aku nugw ri abɔn, ɔdɔi wɔ ɔdɔriɔ rol akwɔr yɔn ri abɔn, mag wɔ rol akwɔr rɪmɪdɪŋ mɪ, ɲɪŋgɔ mɔnɔ i mɪdɔlaŋ nugugɪrɔn Kraiŋ hɔbkal hɔna. <sup>11</sup> Makwam, Jisas Kraiŋ nɔbɔ mɔ nuɲwa ɲɪŋgɔ rɪ nɔlaŋ ɲɪŋ rɪ ri abmɪdɔi mag akuyɔbɔ aku, nuɲ ɲɪŋgɔ kwo algɔr ɔr raŋ, ɲɪŋ rɪ ri abɔn mag wɔ rol akwɔr rɪ ɡɔr mɪdɪŋ, nɔbɔ mɔ bla nugwɔn God ib nuɲwa yadɪŋ bɪl sɔ duaŋ.

*Pol naɡ ɲɪŋɡɪm mɪdɔŋa, jɪ Jisas mɔnɔ mag wɔ aku du dib rɔxɔŋa*

<sup>12</sup> Makwam haul nɔbɔ mɔlɔu nɔbɔ nugwi! Kraiŋ mɔnɔ wɔ aku nugwɔlɪŋ, me rɔn, nɪ nag ɲɪŋgmɔ aku, jɪ naga mɪdɪl aku, Kraiŋ mɔnɔ wɔ aku du mɪ dib rɔxa. <sup>13</sup> Nɔbɔ mɔ ɡapman nɔbɔ dib Sisa mabɔ nuɲwa rɪ nɔlmɪdɔi akuyɔbɔ magalɪɡ ɲɪŋgɔn, nɔbɔ mɔ hɔr akuyɔbɔ mɪɡa akwɔr ɲɪŋgɔn, nɪ Kraiŋ mɔnɔ akwɔr yad nɔlmɔn, nɪ nag ɲɪŋɡɔi aku nugwɔia. <sup>14</sup> Makwam nɪ naga mɪdɪl aku mɪ, haul nɔbɔ mɔlɔu nɔbɔ mɪɡa Nɔbɔ Diba nugw pɪ ɡɔ ɲɪŋgɔn ipɔxɔlɔi; mɪ usus rɔn God Mɔnɔ mag aku wɔxnɔ yad nɔlmɪdɔia. <sup>15</sup> Nɔbɔ akuyɔbɔ nɔbɔ bli nɪ ɔlɪsɔ wɔlɪm, an kwo algɔr ib diba mɪdaŋ, me rɔn, Kraiŋ mɔnɔ yad nɔlmɪdɔia. Nɔbɔ bli ɲɪŋ nɪ madmag ɲɪŋgɔn rɪbyɔx nugw ri abɔn, Kraiŋ mɔnɔ yad nɔlmɪdɔia. <sup>16</sup> Nɔbɔ piaku, God nɪ yad ɲɪŋgmɪn, Kraiŋ mɔnɔ wɔ aku mɔnɔ mɪ ɔdɔriɔ mɪd aku yad nɔlmɪdɪl aku

nugwön, nî madmag nîgön, ñîŋ kwo algör ör Kraiis mönö wä aku yad nölmîdöia.

<sup>17</sup> Jî nöbö mö nî ölsö wölîm, Kraiis mönö yad nölmîdöi nöbö akuyöbö, rîb mös mîdîm, an aliö alîŋ, Pol ömörö pön öliöxmîdan jî an ib diba pînîŋö, rön, aliö almîdöia.

<sup>18</sup> Makwam aku mönö mîdöl! Ñîŋ nî rîb wä yöx nugwön Kraiis mönö wä aku yad nölöiŋönö nî rîb gwogwo yöx nugwön Kraiis mönö wä aku yad nölmîdöi aku, mönö mîdöl. Ap dib aku ñîŋ Kraiis mönö wä aku yad nölmîdöia. Aku nî wahax pîmîdla.

*Pol, Kraiis nî* nugwidîx mîjônîŋö, röŋa

Nî wahax pîmîdîl aku, mai algör ör wahax pîna. <sup>19</sup> Nî nugula, ñîŋ God höjöpäl gîrön mîdîŋ, Jisas Kraiis Inöm nuŋwa nî nugwidîx mîdan, nî nag mîdîl kî rîŋadö dina. <sup>20</sup> Makwam nî wä cön aku, nî ap agap apîm cîn, kömö mîjînnönö wöröxîŋ, nî rîbyöx gîba alîg mîdön, mîxîñ na usüsör rön, Kraiis mönö wä nuŋ aku yad nölon, ib nuŋwa yadmön bîl sö duanŋ nugugîrön nî möigw henîm. Höd alöŋ aku, mai paŋ mag aliö akwör cön aku waiö. <sup>21</sup> Kömö na aku Kraiis mî; wöröxîŋ aku, weik mîdîl akuyöbö yöi, mî mîd ri abna. <sup>22</sup> Mîxîñ kî kömö mîjîŋ aku, mabö rîmön ap mag bli yaxöna. Makwam, nî wöröxnönö mîjîŋ aku nugwöi. <sup>23</sup> Makwam, nî rîb mös mîda, jî wöröxön du Kraiis pîsaŋ mîjîŋö, rî rîbyöx nugula. Alöx aku, nî mî wä röxa. <sup>24</sup> Jî rîb nî i mîd aku, nî mîxîñ alîg mîdön, ñîgö rî nölmön, mîd ri aböñ aku ap dib. <sup>25</sup> Makwam, nî keir rîb ölsö yöx nugul aku, wöröxöin; ñîgö rî nölmön, ñîŋ Kraiis mönö wä nuŋ aku nugw pî ri ab gîrön, nugwo cîrîp gö nîgön rîp duön, wahax pî gîrön mîjîña. <sup>26</sup> Makwam, nî ñîŋ mîdöi yöraku iswob höuöil wön paŋör mîjîŋ aku,

ñiḡö wä raḡ, Jisas Kraiḡ mī ödöriö wahax pī ḡrön rī mījōña.

*Ñiḡ ipöxmījeñ*

<sup>27</sup> Makwam ap dib aku, Kraiḡ mönö wä aku riḡ yad mag akuyöbö akwör nugwön rī ri abōña. Almiḡjōñ aku, nī mīdöi yöraḡ inönö pik mīdmön mönö haḡ, ñiḡ rīb paḡyöbö akwör yöx nugwön, mī ödöriö usüsör rön mabö niḡiö niḡön, Kraiḡ mönö wä aku nugw pī ḡö niḡön, nöbö mö bla yad nöiöñ aku, nī mönö aku nugwön wahax pī ḡrön miḡiḡna. <sup>28</sup> Makwam nöbö mö ñiḡö rī ḡwogwam rīmīdöi bla nugwön ipöxmījeñ. Niḡiö paḡör mīdön ipöxöliḡ, ñiḡ nugwōña, God nuḡ ñiḡ pīl pal niḡön, ñiḡö kömö pōna. <sup>29</sup> God ap wä i ñiḡö nölmīn, ñiḡ Kraiḡ nugw pīmā. Makwam God ap wä i ñiḡö nöi aku, ñiḡ Kraiḡ nöbö mö nuḡwa mīdīm, nöbö mö bli ñiḡö rīb ḡwogwo yöx nugumīn öliḡsö wöliḡm, ñiḡ öliḡ höb pīmīdöia. <sup>30</sup> Nī Kraiḡ nöbö nuḡwa mīdmön nī rī ḡwogwam rīmīdöi mag akuyöbö, weik ñiḡö kwo algör ör rīmīdöia. Ñiḡ pīsaḡ mīdmön nī rī ḡwogwam rīmīn öliöxön amīn mīdmīdīl aku māmāḡ ñiḡa keir nugumā. Weik kwo algör ör, nī rī ḡwogwam rīmīdöi mönö aku nöbö mö bli ñiḡö yad nölmīn nugwöia.

## 2

*Haul nöbö mölöu nöbö akuyöbö ñiḡö madmag niḡniḡm*

<sup>1</sup> Kraiḡ ñiḡö uliöxön pī aku mī, ñiḡ ḡö niḡön rīb miḡa yöx nugweñ. Kraiḡ ñiḡö madmag niḡ aku mī, ñiḡ wahax pön rīb wä yöx nugu ḡör mījōña. Inöma nuḡ yuö ñiḡ kwo mīd aku mī, ñiḡ nugwo niḡiö niḡön mīdön, haul nöbö mölöu nöbö akuyöbö nuö nuö uliöxön pī ösös rī ri abōña. <sup>2</sup> Makwam, rīb mag paḡyöbö i yöxön, nuö nuö madmag

nigön, rīb ñiŋ paŋyöbö i yöx gi mijöña. Almijöñ aku mī, nī wā cōna. <sup>3</sup> An nöbö mö diba midīŋ, nöbö mö bli aniŋ nugwön ib ana yadiŋ bił sō duaŋ, me rōn, rīb aku yöx nugumiŋeñ. Anör nöbö mö dib, nöbö mö piaku nöbö mö ulmidö, me rōn, rīb aku yöx nugumiŋeñ. Nöbö mö piaku magaliŋ pi ri abön rīb nöbö mö midöiŋö, rōn, rīb akwör yöx nugwöña. <sup>4</sup> Anör mid ri abniŋö, rōn, rīb aku yöx nugumiŋeñ; nöbö mö bli algör ör mid ri abiŋ, me rōn, rīb akwör yöx nugwöña.

*Krais Jisas* rībyöx nugwön riŋ röŋ mag akwör cōña

<sup>5</sup> Krais Jisas rībyöx nugwön riŋ röŋ mag akwör cōña:

<sup>6</sup> Krais Jisas maduar ör öim God riŋ mid akwör mid aku, jī God ölisö riŋ mid mag akuyöbö, nī kwo aliar mijīnō, rōn, rīb aku yöxölōŋ.

<sup>7</sup> Rīb nuŋwa keir nugwön, ap nuŋ piaku magaliŋ röböxön, nöbö nag mabö rīb i röxg mijīnō, rīm, nuöma nugwo yöx pön höm, ha kiai midöy röxgön, nöbö mö riŋ midöi aliö akuyöbö midöŋa.

<sup>8</sup> Makwam rīb na keir nugwön cīnō, rōn, rölöŋ; God riŋ yadōŋ mag akwör rīp dumidīm nugugīrōn, nöbö gwogwo ödöriö piaku ñigö öliŋ höb pi nölmidöi mag akuyöbö, nugwo bi katlö watlö um sō pīl pal riŋim wöröxōŋa.

<sup>9</sup> Krais röŋ aku, God nugwo pön wölu mögörib adöx yöd röul adö kau sō yöra ku nigön, nugwo ib keiryöbö ödöriö mi bił sō mid i nölmīn, iba magaliŋ ib nuŋwa moa midöia.

<sup>10</sup> Alöŋ aku, Jisas ib nuŋwa pīrag wölība, ñiŋ magaliŋ,

---

2:3: Gal 5:26    2:4: 1Kor 10:24    2:6: Jon 1:1-2; 17:5    2:7: Jon 1:14;  
2Kor 8:9    2:8: Hib 5:8; 12:2    2:9: Apos 2:33; Epes 1:20-21; Hib 1:3-4  
2:10: Rom 14:11

adöx yöd röul adö kau sö mïdöi bla aipam,  
 mögöriþ döul il kï mïdöi bla aipam;  
 mögöriþ yuö bö mïdöi bla aipam;  
 höxmax yuön,

<sup>11</sup> ñïŋ magalïg wöxnö yadön,  
 Jisas Krais nuŋ Nöbö Diba mïdö, cöña.  
 Mönö aku yadmïjöñ aku,  
 Acö God mil mag wä nuŋ aku nugwöña.

*Hötïk*ö mila ab mag aliö mil ab gïr mïjnïm

<sup>12</sup> Makwam, nöbö mö madmag yöbö nï bla. Ñïŋ pïsaŋ mïdïm wop aku, mönö yadmön nugwön rïmïdmä. Makwam weik pik mïdïl aku, mönö ñïgö yadmïdïl kï kwo algön nöŋ nugwön cöña. God nöbö mö nuŋwa mögöriþ adöx yöd röul adö kau sö pön wöliönïŋö röŋ mönö wä aku mönö an, me rön, öim God nugwo rïb wä yöxön, nuŋ rïg yad akwör nugwön, mï usüsör rïmïjöña. <sup>13</sup> God nuŋwör usüsör rön madmag yuö ñïŋ kwo rïbyöx nölmïn, nugwo wä cön adaku rïŋö, rön, aliö alöia. <sup>14</sup> Ölsö wölaŋ, nuö nuö yadmïjeñ. <sup>15-16</sup> Ñïŋ alön, mögöriþ il kï mïdön, nöbö mö gwogwo ödöriö ap kib mag gwogwo rïmïdöi bla pïsaŋ mïdöi aku, jï ñïŋ God halöu ha nuŋ wä ödöriö hölul mïdöla mïjöña. Kömö maga nöliþ mönö mag aku pön, nöbö mö ap kib mag gwogwo rïmïdöi piaku ñïgö yad nöiöña, gupö adöx yöd kau sö mil abmïd mag akuyöbö, ñïŋ aliö mil ab gïr mïjöña. Krais mönö wä ñïgö öim yad nölmïdïl aku, ñïŋ nugwön mag akwör cöñ aku, mönö yadïm aku hör pïn pal duölö, rön, Krais höuöil hön wop aku, mï ödöriö wahax pïna.

<sup>17</sup> Ñïŋ God nugw pïmïdöi aku, nugwo ap pal höjöpä ur nölmïn nuŋ wä rï mag aliö akuyöbö ra. Makwam Krais mönö wä aku öim yad nölmön, nï pïl pal nïgïŋ hañ na

pĩñön aku, mönö mĩdöl. Aku hör røbö wain pĩ ap pal höjöpäl ur nölmiđöi adaku hörmiđöi mag aliö akuyöbö miđa. Ñĩŋ God nugw pĩmiđöi aku, ap pal höjöpäl ur nölĩbi röxg miđa; hañ na pĩñön aku røbö wain rol aku hörĩbi röxg miđa. Alaŋ, God ap höjöpäl ur nölĩŋ nuŋ wä cön ap aku röxg miđa. Makwam, nĩ ñĩñĩ ñĩgön ñĩgö pĩsaŋ wahax pĩna. <sup>18</sup> Makwam, ñĩŋ algör ör ñĩñĩ ñĩgön nĩ pĩsaŋ wahax pöña.

### *Timoti yöna*

<sup>19</sup> Ñĩŋ miđ ri aböiŋönö pödpödiriö miđöi aku nugwöi. Nöbö Dib Jisas yöwö rĩmiñ, womiöx miđa nĩ Timoti nugwo yad abmön, u ñĩgö nugwön hön mönö aku yadaŋ, nĩ wä cöna. <sup>20</sup> Timoti nöbö wä, nĩ ñĩgö uliöxön madmag ñĩgmiđil mag akuyöbö nuŋ kwo algör ñĩgö uliöxön madmag ñĩgmiđa. Timoti röxgĩb nöbö i nĩ pĩsaŋ yörik miđöl. <sup>21</sup> Nöbö mö bli mag akuyöbö almiđölöi; ñĩŋ keir wä raŋ, me rĩ rĩbyöx nugwön rĩmiđöia; Jisas Krais nugwo wä raŋ, me rĩ rĩbyöx nugwön rĩmiđölöi. <sup>22</sup> Timoti nuŋ nöbö wä ödöriö miđ aku mämäg ñĩŋa keir mödö nugwöia. Nuŋ ha na röxg miđmiñ, nöbö nuarö hogw i röxg Jisas mönö wä aku yad nöl yönmiđöla. <sup>23</sup> Nĩ rĩbyöx nugul aku, igöp miđa nag miđil aku mönö yadiŋ nugwön, nĩ ap agapĩm cöñ mönö aku Timoti nugwo yadmön, nuŋ wön ñĩgö yad nöiöna. <sup>24</sup> Rĩb na aku, Nöbö Diba yöwö rĩm, igöp miđa nĩ keir kwo algör ör miđöi yöra ku ina.

### *Epaprodaitas yöna*

<sup>25</sup> Makwam ñĩŋ nöböhöd ana Epaprodaitas nugwo yad abĩm hön, nĩ nugwidix miđmiñ nugugiñrön, an ami nöbö rĩg rĩmiđöi maga ususör rön, God mabö nuŋ aku ñĩgiö paŋör rĩmiđöla. Makwam weik nugwo yad abmön

ñĩgö mĩdöi yöraku höbkal yöna. <sup>26</sup> Nuñ ñĩgö madmag ñĩgön u nugunö rĩ rĩbyöx nugwa. Nuñ ap rö rim mönö aku nugwön ögwö yöxmĩdim aku nugwön Epaprodaitas nuñ rĩb mĩga yöxmĩda. <sup>27</sup> Epaprodaitas nugwo ap diba rĩmĩn, mĩñ wöröxöñ aku, God nugwo uliöxön rĩmĩn, öbĩl duöña. Makwam nugwör yöi; God ñĩ kwo algör ögwö yöxöña. Haul aku wöröxöxa, ñĩ mĩ ögwö röxa. <sup>28</sup> Makwam, Epaprodaitas nugwo rĩmgör yad abmön wañ, ñĩgö wä rañ nugugĩrön, ñĩ rĩb mĩga yöxmĩdĩl akuyöbö nugwöinöm. <sup>29-30</sup> Ñĩñ höd mĩ pad piaku mĩdmĩn, nöbö ñĩ nugwidĩx mĩdĩb nöbö i mĩdölmĩn, nöbö ñĩñ aku yad abmĩn, Krais mabö aku cĩnö, rön, hön ñĩ nugwidĩx mĩdön, mĩñ wöröxöña. Nöbö bli akuyöbö alĩbä rĩmĩdöi bla pĩ ri aböña. Makwam, nuñ wañ, Nöbö Dib mabö rĩ haul an aku hömĩdö, rön, nugwo yad wahax pön mĩ ödöriö wahax pöña.

### 3

*Krais nugw pĩl* aku mĩ, God ñĩ nugwön nöbö kömö wä ñĩ me ra

<sup>1</sup> Haul nöbö mölöu nöbö. Ñĩ womiöx mönö yad pörĩba rön, ñĩgö mönö i alĩg yadĩba rĩmĩdla. Nöbö Diba nöbö mö nuñwa mĩdöi aku, wahax pöña. Mönö ñĩgö höd yadĩm aku iswob yajĩn aku waiö. Iswob yadmön mĩd ri ab gĩ mĩjñöñ aku waiö.

<sup>2</sup> Wöñö höpebö bla nugw ri ab gĩrön mĩjñöña. Ñĩñ mag gwogwo ödöriö rĩmĩdöia. Ñĩñ mĩxĩña wölixdörmĩdöia.

<sup>3</sup> An God nöbö mö nuñ ödöriö mĩdöla. Aku agapĩm: God Inöm nuñwa anĩñ pĩsarñ mĩdarñ, God höjöpainĩña. Krais Jisas nugwo cĩrĩpĩm wä rĩm nugugĩrön mĩdöl aku mĩ, God nöbö mö nuñ ödöriö mĩdöla. An mĩxĩñ ap piaku rĩmĩdöi rĩb aku yöx nugwön God nöbö mö nuñwa



mīdöinīñjō, rī rībyōx nugwöl aku mī, God nöbö mö nuṅwa paxdöriar mīdöla.

<sup>4</sup> Makwam mīxīñ ap bla rīg rīmīdöi mönö aku yadön, an nöbö diba mīdölīñjō, cōñ aku, nī yajīna, ñīñ mīxīñ ap piaku nöbö dib yōi, nī keir ör nöbö diba mīdla. <sup>5</sup> Nī yōx pön hön wop akuyöbö amñaxīb sö mīdön, rīl uña ödörmä. Nöso maduebö an Isrel, ha nuṅ pīg Benjamin il aku mī, nī nöbö Hibru ödöriö mīdla. Makwam Juda lo mönö yadmīdöi aku, nī Perisi nöbö mīdīm aku, mönö aku rīg yadmīd mag akuyöbö magalīg nugw ri abön rī mīdmīdla. <sup>6</sup> Juda mönö aku nugup duön mī ususör rön ölsö diba rödön, Krai nöbö mö ñīgö nugwön, mī rī gwogwam rīmīdla. An Juda nöbö mö lo mönö ulul hörīrör rīmīdīl piaku aliö almīdīl aku, nöbö dib bla nī mönö i yadīb maga ñīgölön. <sup>7</sup> Makwam mai rībyōx nugw ri abön, höd rīmīdīl adaku rī ri abmīdöi aku nugwön, Krai nī ra akwör ap wä, me rī rība paṅ akwör yōx nugu gīrön, höd rīmīdīl ap bla magalīg hör ap röxg aṅadö röböxma. <sup>8</sup> Makwam höd rīmīdīl ap piakwör yōi. Rīb na yöxmīdīl aku, Krai Jisas Nöbö Diba nī nugul aku ap dib ödöriö. Ap piaku magalīg mī hör ap. Krai Jisas mabö nuṅwa cīnō, rön, ap piaku magalīg röböxma. Krai nöbö nuṅwa mīdön, nugwo nugw ri abnō, rön, ap hör bla magalīg bīcep bli röxg nugula. <sup>9</sup> Nī Krai pīsaṅ ñīgiö mījīna. Nī Juda lo mönö adaku rīmīdmön aku, God nī nugwön nöbö kömö wä nī me ren. Makwam Krai nugw pīmīdīl aku mī, God nī nugwön nöbö kömö wä nī me cōna. <sup>10</sup> Makwam, Krai nugwo nugw ri abön, nuṅ öbīlön aku ölsö aku nugwön, nuṅ ömörö diba pōñ akuyöbö ömörö pön, nuṅ wöröxōñ akuyöbö wöröxmön, <sup>11</sup> nuṅ öbīlön mag akuyöbö

---

3:4: Apos 22:3    3:5: Luk 1:59; Apos 23:6; 2Kor 11:22    3:6: Apos 8:3  
 3:7: Mat 13:44-46    3:9: Rom 3:21-22    3:10: Rom 6:3-5; 8:17

God raŋ nɪ kwo algör öbina.

*Pol ususör rön röŋa*

<sup>12</sup> Nɪ ap yadmɪdɪl pik magalɪg mödö pön, hölul mɪdöl nöbö i röxg mɪdɪl aku yadmɪdöi. Jɪ Kraiŋ Jisaŋ, nɪ nöbö pödiöm mɪdanö, rön, nɪ kömö pöŋ mag aliö akuyöbö mɪjɪnö, rön, nɪ mɪ ususör rön ipalɪp dumɪdla. <sup>13</sup> Haul nöbö mölöu nöbö. Ap wä aku mödö pɪlö, rön, yadmɪdöi. Jɪ nɪ rɪb paŋyöbö i mɪda. Höd rɪmɪdɪl mag aku uplöbön, yöd nɪgön ap wä ödöi yöra nugwön ipalɪp dumɪdla. <sup>14</sup> God ap wä nɪ nöiön aku pɪnö, rön, rɪba paŋ akwör yöx nugu gɪrön, ödöia ödöriö akwör ipalɪp duön, rɪb sö dub yöra ipalɪp dumɪdla. God nɪ wö rön ap wä nöiön aku, Kraiŋ Jisaŋ nɪ raŋ mögöriɪb adöx yöd röul adö kau sö yöra ku öim mɪjɪna. <sup>15</sup> An nöbö mö God nugwo cɪrɪp gö nɪg gɪ mɪdöl bla magalɪg, paŋ rɪb akwör yöx nugunɪŋa. Makwam mönö adö bli rɪb hör yöx nugumɪjõn aku, God nɪgö rɪb paxdöriö yöx nugub mag aku yabuöna. <sup>16</sup> Makwam Kraiŋ mönö wä nugw pöl mönö mag aku röböxöinɪŋ; mönö aku nugw pɪ gö nɪgön rɪŋ duaŋ.

<sup>17</sup> Haul nöbö mölöu nöbö. Nɪ rɪg rɪmɪdɪl mag akuyöbö nɪŋ kwo mag aliö akwör rɪp diöna. Nöbö mö paŋ mag aliö akwör cõn aku, nugw ri aböna. <sup>18</sup> Aku agapɪm: nɪgö öim yadmɪdɪl mönö aku nɪ iswob imön yadmɪdla, nöbö mö mɪga ap kib mag gwogwo rön, Kraiŋ bɪ katlö watlö um sö wöroxöŋ aku kwolmal röxg mɪdöia. <sup>19</sup> Nɪŋ mögöriɪb gwogwo bö diöna. Mɪxɪn nɪŋa rɪbyöx nölmɪd adakwör rɪbyöx nugumɪdöia. Ap kib mag gwogwo rɪm möigw höxa, jɪ nɪŋ nöbö akuyöbö wöxnö yadmɪdöia. Ap mögöriɪb döul il kɪ mɪd akwör rɪbyöx nugumɪdöia. <sup>20</sup> Makwam mögöriɪb an aku, mögöriɪb adöx yöd röul adö

kau sö yöraku mɪda. Nöbö mö Kōmö Pɪb Nöbö aku, Nöbö Dib Jisas Krais, adöx yöd röul adö kau sebö höna. An Nöbö aku pöx mɪdöla. <sup>21</sup> Nuŋ mɪ Nöbö ölsö yadaŋ, ap bla magalɪg mönö nuŋwa nugwön mai diöna. Nöbö Dib Jisas Krais ölsö nuŋwa raŋ, mɪxɪñ an lɪdu lɪl rɪ pɪnɪb mɪxɪñ piaku raŋ, mɪxɪñ mɪ wä, mɪxɪñ nuŋ keir akwör röxg nɪgaŋ mɪjnɪŋa.

## 4

Mɪd ri aböña

<sup>1</sup> Makwam, nöbö mö wä nɪ bla. Pad pik mɪdön, ñɪgö madmag nɪgön, u nugunö, rön, rɪb aku yöx nugu gɪrön mɪdla. Ñɪgö nugwön, wahax pön rɪb wä yöx nugu gör mɪdla. Mönö kai kɪtmɪdɪl kɪ nugwön, aliö alön, Nöbö Diba nugw pɪ cɪcɪ nɪg gɪr mɪjöña.

<sup>2</sup> Yuodia Sidiki yöŋö ñɪgö mö hogwa yadmɪdla, ñɪŋ Nöbö Diba nugw pön mɪdöi makwam, ñɪŋ nuö nuö yadmɪjeñ; tar nɪgiö nɪgön mɪjöña.

<sup>3</sup> Makwam nöbö wä na, nɪ pɪsaŋ nɪgiö nɪgön mabö rɪmɪdöl aku, nɪ nagö yadmɪdla, naŋ mö hogw aku ñɪgö pɪ ösös rɪ nölaŋ, mɪd ri aböña. Höd mö hogw aku, nɪ aku, Klemen aku, nöbö mö piaku bli pɪsaŋ nɪgiö nɪgön, Krais mönö wä nuŋ aku nöbö mö akuyöbö yad nölmɪdöla. God nuŋ ib ñɪŋa nöbö mö öim kömö mɪdɪb köp rogw mɪdö bö kai kɪt gɪm mɪda.

<sup>4</sup> Nöbö Diba nugwo cɪrɪpön, wahax pɪ gɪr mɪjöña. Iswob piöŋö ñɪgö yadmɪdla, wahax pɪ gɪr mɪjöña! <sup>5</sup> Nöbö mö höimölɪb wä mɪdɪŋ, nöbö mö piaku magalɪg nugwöña. Nöbö Diba womiöx höna. <sup>6</sup> Rɪb diba yöxmɪjeñ. God nugwo yad nugwön, öim ri ablaŋe rön, ap magalɪg nugwo

höjöpäl gír mǝjǝña. <sup>7</sup> Ñǝǝ Krais Jisas nugwo cǝrǝp ri ab gǝ mǝdǝi aku mǝ, God höbwab höimöliö mǝda rǝb madmag yuö ñǝǝ kwo nǝǝǝ, ñǝǝ ipöxön rǝb mǝǝ yöxmǝǝñ. An nöbö mö akwör mǝdöl aku mǝ, God pödpöd rön aliö rǝmǝd aku nugwölöl.

<sup>8</sup> Haul nöbö mölöu nöbö. Nǝ womiöx mönö yad pörǝba rön, ñǝǝ mönö i kwo yadǝba rǝmǝdla.

Ap kai ap mǝm;

ap kai ap paxdöriöm;

ap kai ap ödöriöm;

ap kai mödǝba mǝdöl;

ap kai madmag nǝǝǝm;

ap kai nöbö mö nugwön wahax pǝmǝdǝi;

ap kai ap wǝ mǝdöm;

ap kai nöbö mö nugwön wǝ rö rǝmǝdǝi;

ñǝǝ ap piakwör rǝbyöx nugu gör mǝjǝña.

<sup>9</sup> Nǝ ñǝǝ pǝsǝǝ mǝdön, ap kai rǝmön nugumǝ aku, mönö kai yadmön nugumǝ aku, pǝǝ mag akwör cöña. Akuyöbö almǝdǝǝ, God ñǝǝ pǝsǝǝ mǝdön, rǝb madmag ñǝǝǝ nugwidǝx mǝdǝǝ, rǝb mǝǝ yöx nugweñ.

*Pilipai nöbö mö ñǝǝ* Pol nugwo ap nölmǝn, nuǝ wahax pöǝǝ

<sup>10</sup> Nǝ rǝbyöxma, wa nǝ uplöböiǝö, rǝ rǝbyöx nugum aku, jǝ wöhö; nǝ rǝbyöx nugu gör mǝdmǝ, jǝ ödöi mǝdölöǝ nugwön ñǝǝ nǝ ap i nölölim. Makwam weik nölöi aku, nǝ rǝbyöx nugu gör mǝdǝi aku nugwön, Nöbö Dib ana nugwo ri ablaǝ rön mǝ ödöriö wahax pǝmǝdla. <sup>11</sup> Wop bli hör mǝdǝl rǝb aku yöxön yadmǝdǝi; Nöbö Diba nǝ rǝba nölmǝn wopik nugula, nǝ pödpöd cön aku, mönö mǝdöl. <sup>12</sup> Wop bli ap mǝǝ mǝda; wop bli mǝdöl. Mǝd wop bla nǝmǝ; mǝdöl wop bla hör mǝdla. Al aku, ap mǝǝ mǝdönö mǝdölö, rǝb

diba yöxöi. <sup>13</sup> Nöbö Diba nî nugwidîx mîdön ölisö nölmîd aku mî, nî agap apîm rane, cön aku, cîna.

<sup>14</sup> Makwam nî ömörö pîmîdma, ñîj nî rîbyöx nugwön ap nölöi aku, mî mag wä röia. <sup>15</sup> Ñîj Pilipai nöbö mö nugwöia, ñîj Jisas mönö wä nuj aku höd meme nugwim wop aku, nî Masedonia Propins röböxön, God Mönö yad nöl yönîdmön, God nöbö mö nujwa mîdim akuyöbö bli nî ap nölölim. Ñîj Pilipai nöbö mö piakwör nî rîg ap akuyöbö nölmîdmä. <sup>16</sup> Makwam nî wön taun dib Tesalonaika mîdîm wop aku nî ap i mîdölör, jî ñîj nî rîg ap bla öim nölmîdmä.

<sup>17</sup> Jî rîg ap ñîj bla pînö rön yadmîdöi; rîb ñîja keir nugwön ap amnör nölim aku nugwön, God ñîgö nöbö mö mî ödöriö wahax pön, ñîj alim mag aku uplöbenîjö, rön, yadmîdla.

<sup>18</sup> Ñîj ap nölmä aku magalîg pîla. Nöbö ñîj Epa-prodaitas nugwo rîg ap bla nölmä aku nuj pön hön nî nölmîn, weik nî ap mîga mîdmîn mîd ri ab gî mîdla. Nî aliö nölmä aku, God nugwo ap urön nöliîj, höliîj wä höm nugwo wä rîmîd mag aliö akuyöbö röia. <sup>19</sup> Ñîj Krais Jisas nöbö mö nujwa mîdöi aku, God na Nöbö rîb ödöriö aku ñîgö nugwidîx mîdön, ap agapîm mîden akuyöbö ñîgö nölaîj.

<sup>20</sup> Makwam, God Acö ana ib nujwa öim öim yadîj adöx sö duaîj. Mag aliö akuyöbö aku mag waiö.

*Mönö rîb mag bli*

<sup>21-22</sup> Krais Jisas nöbö mö nujwa nöbö dib Sisa pîsaîj mîdöi akuyöbö, ñîgö Krais Jisas nöbö mö nujwa mîdöi piaku magalîg, “Ñîj mîdöiîj ä?” rîmîdöia. Makwam mî, Krais Jisas nöbö mö nî pîsaîj yörîk mîdöl bla magalîg,

ñĩgö Kraiſ Jias nöbö mö nuſwa mĩdöi piaku magaliſ,  
“Ñĩſ mĩdöiſ ä?” ri mĩdöla.

<sup>23</sup> Nöbö Dib Jias Kraiſ ñĩgö nugwidix mĩdön pĩ öſös ri  
ri aböna. Mag aliö akuyöbö aku mag waiö.

## **MÖNÖ KÖMÖ**

### **The New Testament in the Haruai language of Papua New Guinea Nupela Testamen long tokples Haruai long Niugini**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Haruai

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-05-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 17 Oct 2021

9e954707-a711-5aaf-8460-3e8220e0e211